

Затверджено Рішенням
одноособового учасника
ТОВ «НВО «Ю Бі Сі – ПРОМО»
01 червня 2020 року

Approved by the Decision of the sole participant
of LLC «SIA «UBC-PROMO»
June 1st, 2020

**ПОЛІТИКА
ЩОДО ЗАБОРОНИ БУДЬ-ЯКИХ ПРЯМИХ АБО
НЕПРЯМИХ ВНЕСКІВ НА КОРИСТЬ ПОЛІТИЧНИХ
ПАРТІЙ ТА/АБО ПОЛІТИЧНИХ КАНДИДАТІВ**

**POLICY
ON PROHIBITION OF ANY DIRECT OR INDIRECT
DONATIONS TO POLITICAL PARTIES AND/OR
POLITICAL CANDIDATES**

1. ПРО ПОЛІТИКУ

2. ABOUT THE POLICY

1.1 Сфера застосування

1.1. Application Area

Ця політика щодо заборони будь-яких прямих або непрямих внесків на користь політичних партій та/або політичних кандидатів (далі – «**Політика**») є частиною

This Policy on prohibition of any direct or indirect donations to political parties and/or political candidates (the "**Policy**") is an integral part of the internal labour rules and

правил внутрішнього трудового розпорядку Компанії та застосовується до всіх посадових осіб, працівників, тимчасових працівників, уповноважених представників [та акціонера(ів)/учасника(ів)] (далі – «**Відповідні Особи**») ТОВ «НВО «Ю Бі Сі – ПРОМО» (далі – «**Компанія**»).

regulations of the Company and applies to all officers, employees, temporary staff, authorized representatives [and shareholder(s)/participant(s)] (the "**Covered Persons**") of LLC «SIA «UBC-PROMO» (the "**Company**").

Дотримання вимог Політики також очікується і вимагається у зв'язку з виконанням робіт чи наданням послуг для Компанії з боку агентів, підрядників, постачальників, консультантів Компанії та інших осіб, яким може бути доручено виконання робіт або надання послуг Компанії та/або від імені Компанії (далі – «**Залучені Особи**»).

We also expect and require the Company's agents, contractors, vendors, consultants, and other persons who may be assigned to perform work or to render services to the Company and/or on behalf of the Company (the "**Assigned Persons**") to follow the Policy in connection with their engagement with the Company.

Ця Політика встановлює мінімальний стандарт, якого за будь-яких обставин повинні дотримуватися Компанія, Відповідні Особи. Ця Політика застосовується разом з і включає в себе принципи, які викладені у **Кодекс поведінки, Політика щодо подарунків та гостинності, Політика щодо заборони платежів для спрощення формальностей [та вчинення заборонених дій], Політика щодо внутрішніх розслідувань, Політика щодо конфлікту інтересів, Політика щодо благодійних пожертв та спонсорства тощо**] (далі разом з цією Політикою – «**Політики Компанії**»).

This Policy sets the minimum standard that must be followed at all times, by the Company, the Covered Persons. This Policy incorporates the principles set out in, and should be read in conjunction with, the **Code of Conduct, Gifts and Hospitality Policy, Policy Prohibiting Facilitation Payments [and Engagement with Prohibited Practices], Internal Investigations Policy, Conflict of Interest Policy, Policy Concerning Charitable Donations and Sponsorship, etc.**] (hereinafter together with this Policy referred to as the "**Company's Policies**").

Всі терміни, що вживаються з великої букви, але не містять визначення в цій Політиці, мають значення, наведені у Політиках Компанії.

All capitalized terms not otherwise defined in this Policy shall have a meaning ascribed to them in the Company's Policies.

1.2 Цілі Політики

1.2. Objectives of the Policy

Метою цієї Політики є встановлення процедури, спрямованої на забезпечення дотримання Відповідними Особами відповідних законів та підзаконних актів, що забороняють здійснення будь-яких прямих або непрямих внесків на користь Політичних Партиї та/або Політичних Кандидатів (як визначено нижче), а також дотримання Політик Компанії у цій сфері.

1.3 Чому дотримання Політики є важливим

Порушення відповідного законодавства може мати негативні наслідки для Компанії, Відповідних Осіб, починаючи від зазнання репутаційної шкоди до притягнення до цивільної чи кримінальної відповідальності та/або накладення санкцій з боку регуляторних чи правоохоронних органів. Компанія може притягнути Відповідних Осіб, що порушили дану Політику, до дисциплінарної відповідальності, включаючи у відповідних випадках припинення трудового договору чи договору про надання послуг.

2. КЛЮЧОВІ ТЕРМІНИ

«**Політична Партія**» означає зареєстроване згідно з законом добровільне об'єднання громадян - прихильників певної загальнонаціональної програми суспільного розвитку, що має своєю метою сприяння формуванню і вираженню політичної волі громадян, бере участь у виборах та інших політичних заходах та є неприбутковою організацією.

«**Політичний Кандидат**» означає кандидата, висунутого Політичною Партією для участі у парламентських, президентських чи місцевих виборах, чи будь-яку іншу особу, що має на меті бути обраною членом парламенту, президентом чи до органів місцевого самоврядування.

«**Політична Діяльність**» означає будь-яку законну діяльність, пов'язану з політикою, включаючи, без обмежень, пропагандистські кампанії, зустрічі Політичної Партії/з Політичною Партією та/або Політичним Кандидатом, демонстрації тощо.

The aim of this Policy is to establish a procedure to ensure that the Covered Persons comply with applicable laws and regulations prohibiting any direct or indirect contributions to the Political Parties and/or the Political Candidates (as defined below), as well as with the Company's Policies in this regard.

1.3. Why It Is Important to Follow the Policy

Violation of the Policy or applicable laws can result in negative consequences for the Company, the Covered Persons, ranging from reputational damage to civil and criminal liability, and/or sanctions of regulatory or law enforcement authorities. The Company may take disciplinary action against the Covered Persons breaching this Policy including, where appropriate, termination of their employment or service.

2. KEY TERMS

“**Political Party**” means a voluntary association of citizens who are adherents of a certain national program of social development registered in accordance with the law, whose purpose is to promote the formation and expression of political will of citizens, which participates in elections and other political events and is a non-profit organization.

“**Political Candidate**” means a candidate nominated by the Political Party for the parliamentary, presidential or local elections, or any other person seeking election to parliament, presidential post or local self-governing authorities.

“**Political Activities**” means any legitimate politically-related activities, including but not limited to propaganda campaigns, meetings of/with the Political Party and/or the Political Candidate, demonstrations, etc.

«Політичний Внесок» означає законні грошові кошти чи інше майно, переваги, пільги, послуги, позики (кредити), нематеріальні активи, будь-які інші вигоди нематеріального або негрошового характеру, у тому числі членські внески членів Політичної Партії, спонсорство третіми особами заходів чи іншої діяльності на підтримку Політичної Партії, товари, роботи, послуги, надані або отримані безоплатно чи на пільгових умовах (за ціною, нижчою за ринкову вартість ідентичних або подібних робіт, товарів та послуг на відповідному ринку), отримані Політичною Партією, її зареєстрованою місцевою організацією, пов'язаною особою Політичної Партії чи її місцевої організації, висунутим Політичною Партією чи її місцевою організацією кандидатом на президентських, парламентських чи місцевих виборах (шляхом перерахування або переказування до виборчого фонду на відповідних виборах) або надані Політичній Партії, її зареєстрованій місцевій організації, пов'язаній особі Політичної Партії чи її місцевої організації чи Політичному Кандидату (шляхом перерахування або переказування до виборчого фонду на відповідних виборах).

«Офіційний Політичний Внесок» означає Політичний Внесок, що відповідає вимогам, встановленим відповідним законодавством щодо винятків за умови, що Компанія одночасно відповідає наступним критеріям:

“Political Donation” means legitimate cash or property, benefits, privileges, services, loans (credits), intangible assets, any other intangible or non-monetary benefits including membership fees of the Political Party members, sponsorship by the third parties of the events or other activities in support of the Political Party, goods, works, services provided or received for free or at discounted price (at a price lower than the market value of identical or similar works, goods and services in the relevant market) that were received by the Political Party or its registered local organization, by the person related to the Political Party or its registered organization, by a candidate nominated by the Political Party or its local organization for the presidential, parliamentary or local elections (through transferring the funds into the election fund account in the respective elections) or provided to the Political Party, its registered local organization, the person related to the Political Party or its local organization or to the Political Candidate_(through transferring the funds into the election fund account in the respective elections).

“Authorized Political Donation” means a Political Donation qualifying for the exception established by the applicable laws, in particular, if the following criteria are cumulatively met by the Company:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (i) Компанія не перебуває у державній чи комунальній власності, та кінцевим бенефіціарним власником (контролером) Компанії не є Державний Службовець; (ii) органи державної влади та місцевого самоврядування прямо або опосередковано володіють менше, ніж 10% (десятьма відсотками) статутного капіталу чи прав голосу Компанії; (iii) нерезиденти прямо або опосередковано володіють менше, ніж 10% (десятьма відсотками) статутного капіталу або прав голосу Компанії; (iv) Компанія не є ані іноземною компанією, ані компанією, кінцевими бенефіціарними власниками (контролерами) якої є іноземні громадяни або особи без громадянства; (v) Компанія не має податкового боргу; та (vi) загальний розмір Політичного Внеску, здійсненого Компанією на користь однієї Політичної Партії та/або Політичного Кандидата, не перевищує Поріг.] | <ul style="list-style-type: none"> (i) the Company is not a state-owned or municipally-owned company, it is not ultimately controlled by a Public Official; (ii) state, local self-governing authorities directly or indirectly own less than ten (10) % of the authorized capital or voting rights of the Company; (iii) non-residents directly or indirectly own less than ten (10) % of the authorized capital or voting rights of the Company; (iv) the Company is neither a foreign company nor a company that is ultimately controlled by foreign citizens or stateless persons; (v) the Company has no tax debts; and (vi) the total amount of the Political Donation granted by the Company to a single Political Party and/or the Political Candidate does not exceed the Threshold. |
|--|---|

«Поріг» означає обмеження річного розміру Політичного Внеску 800 розмірами мінімальної заробітної плати, встановленої законом на відповідний рік.

«Державний Службовець» – особа, яка здійснює будь-яку діяльність, пов'язану з виконанням функцій держави чи місцевого самоврядування, працює у державному підприємстві та вказана в пунктах 1 і 2 частини першої статті 3 Закону України від 14.10.2014 № 1700-VII «Про запобігання корупції» (далі – «Антикорупційний Закон»), а також особа, яка працює в міжнародній організації, політичній партії чи особа, яка є завідомо тісно пов'язаною з Державним Службовцем настільки, що вплив на таку особу є чи може вважатися потенційним чи фактичним впливом на самого Державного Службовця. Такі особи можуть включати близьких родичів Державного Службовця (наприклад, чоловік чи дружина, діти, батьки, брати та сестри чи чоловік/дружина дитини, брата або сестри)².

3. ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ

“Threshold” means limit for the Political Donation, which is equal to the annual amount of 800 minimal wages established by the applicable laws for the relevant year.

“Public Official” means a person who performs any activity related to the exercising of public functions of central or local government, or works in public enterprise and is listed in paragraphs 1 and 2 of part 1 of Article 3 of the Law of Ukraine "On Prevention of Corruption" No. 1700-VII, dated 14 October 2014 (the "Anticorruption Law"), as well as a person who works international organization, political party, or a person who is known to be closely linked to the Public Official in a way that influencing this person is or may be perceived as potential or actual influence on the Public Official himself/herself. The latter may include close relatives of the Public Official as referred to in clause 1 of the Anticorruption Law (e.g. spouses, children, parents or siblings, or spouses of a child or a sibling)¹.

3. GENERAL PRINCIPLES

Компанія дотримується політичного нейтралітету і не фінансує, не підтримує та будь-яким іншим чином не сприяє діяльності Політичних Парцій та/або Політичних Кандидатів. Компанія виступає проти здійснення Політичних Внесків на користь Політичних Парцій та/або Політичних Кандидатів, навіть коли це дозволено законом.

The Company is politically neutral and does not fund and support or otherwise promote the Political Parties and/or the Political Candidates. The Company is against making the Political Donations to the Political Parties and/or the Political Candidates, even when permitted by law.

Відвідування Відповідними Особами та/або Залученими Особами в якості представників Компанії конференцій чи зустрічей, організованих Політичною Партією, є прийнятним за умови, що участь у таких зустрічах чи конференціях має законні ділові підстави, і така участь була схвалена Комплаєнс Офіцером / Юридичним Відділом Компанії.

It is acceptable for the Covered Persons and/or the Assigned Persons to attend conferences or meetings organised by the Political Party in their capacity as representatives of the Company, provided that there are legitimate business reasons for attending such meetings or conferences and it was approved by the Company's Compliance Officer / Legal Department.

Компанія не має права вимагати від Відповідних Осіб [та/або Залучених Осіб] участі в Політичній Діяльності та/або будь-яких кампаніях зі збору коштів чи волонтерських заходах в інтересах Політичних Парцій та/або Політичних Кандидатів. Будь-яка Політична Діяльність Відповідних Осіб [та/або Залучених Осіб] повинна бути незалежним та добровільним рішенням кожної із Відповідних Осіб [та/або Залучених Осіб], як зазначено нижче.

The Company may not request the Covered Persons [and/or the Assigned Persons] to participate in the Political Activities, and/or engage them in any fundraising campaigns or volunteer efforts for the benefit of the Political Parties and/or the Political Candidates. Any Political Activities of the Covered Persons [and/or the Assigned Persons] must be an independent and voluntary decision of each of the Covered Person [and/or the Assigned Person], as indicated below.

Компанія визнає право Відповідних Осіб на особисту участь у законній Політичній Діяльності у вільний від роботи час або поза зайнятістю в Компанії. Відповідна Особа може висловлювати свої погляди щодо питань державного чи суспільного значення, проте за будь-яких обставин повинно бути чітко зрозуміло, що висловлювані погляди не є поглядами Компанії.

The Company acknowledges the right of the Covered Persons to be personally involved in the legitimate Political Activities at their leisure time or out of their engagement with the Company. The Covered Person may express their views on public or community issues of importance but it must be clear at all times that the views expressed are not those of the Company.

Участь Відповідних Осіб у Політичній Діяльності повинна здійснюватися за власний рахунок Відповідних Осіб, не повинна асоціюватися з Компанією та не повинна суперечити їх правам та офіційним обов'язкам в рамках трудових відносин/співпраці з Компанією.

Participation of the Covered Persons in the Political Activities should be carried at the Covered Persons' own expense, should not be associated with the Company and should not be inconsistent with their rights and official duties in the course of their employment/cooperation with the Company.

Зокрема, під час добровільної участі в Політичній Діяльності Відповідним Особам не дозволяється:

In particular, during the voluntary participation in the Political Activities the Covered Persons are not allowed:

- (i) використовувати робочий час для добровільної участі у Політичній Діяльності; та/або
- (ii) використовувати ресурси Компанії, включаючи, без обмежень, офіційний логотип Компанії.

- (i) to spend time during their working hours for the voluntary participation in the Political Activities; and/or
- (ii) to use Company's resources, including but not limited to the official logo of the Company.

Відповідні Особи повинні повідомити Комплаєнс Офіцера/Юридичний Відділ Компанії у разі, якщо така особа має намір брати участь у виборах або претендує на іншу політичну посаду для того, щоб провести оцінку можливого впливу участі особи на її обов'язки в Компанії. Відповідні Особи яких обрано/призначено в якості Державного Службовця, повинні звільнитися з посади/припинити співпрацю з Компанією до дати або у дату їх обрання/призначення Державним Службовцем.

The Covered Persons must notify the Company's Compliance Officer/Legal Department if he/she seeks election or other political office in order to assess the impact his/her involvement may have on his/her duties with the Company. The Covered Persons who are elected/appointed as the Public Official must resign their employment/cease cooperation with the Company effective before or on the date of their election/appointment as the Public Official.

Компанія може у виняткових випадках здійснювати Офіційні Політичні Внески за умови, якщо це відповідає її законним комерційним цілям та якщо це у письмовому вигляді схвалено Наглядовою Радою/вищим органом управління Компанії та Комплаєнс Офіцером/Юридичним Відділом . Компанія може здійснити Офіційний Політичний Внесок в розмірі, що не перевищує Поріг. Компанія може здійснити Офіційний Політичний Внесок лише шляхом банківського переказу.

The Company may in exceptional cases make the Authorized Political Donations provided it corresponds to its legitimate business goals and is authorized by the the Supervisory Board of the Company and the Compliance Officer/Legal Department] in writing. The Company can make the Authorized Political Donation that falls under the applicable Threshold. The Company can make the Authorized Political Donation via wire transfer only.

4. ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ОФІЦІЙНОГО ПОЛІТИЧНОГО ВНЕСКУ

4. PROCEDURE FOR MAKING AUTHORIZED POLITICAL DONATION

Відповідно до вимог чинного законодавства та цієї Політики здійснення Офіційного Політичного Внеску вимагає попереднього письмового дозволу Наглядової Ради та Комплаєнс Офіцера/Юридичного Відділу .

To comply with the applicable legislation and this Policy, the Authorized Political Donation requires prior written authorization of the the Supervisory Board and the Compliance Officer / the Legal Department .

Відповідним Особам не дозволяється використовувати свої корпоративні кредитні картки (якщо такі є) для здійснення Офіційних Політичних Внесків без попереднього дозволу, як передбачено вище.

The Covered Persons are not allowed to use their corporate credit cards (if any) to make the Authorized Political Donations without prior authorization as indicated above.

Всі Офіційні Політичні Внески повинні бути документально підтверджені протягом сімдесяти двох (72) годин після здійснення платежу та занесені до спеціального реєстру Офіційних Політичних Внесків.

All Authorized Political Donations must be confirmed within seventy two (72) hours after the payment and properly recorded in separate register of Authorized Political Donations.

5. ПОРЯДОК ПОВІДОМЛЕНЬ

5. REPORTING PROCEDURE

Відповідні Особи зобов'язані повідомляти про здійснення Офіційних Політичних Внесків та надавати Фінансовому Відділу Компанії оригінали підтверджуючих документів (наприклад, квитанцію, виписку з банківського рахунку тощо).

The Covered Persons are required to report the Authorized Political Donations and provide the Company's finance department with the original respective confirmation (e.g., receipt, bank statement, etc.).

Здійснення Відповідною Особою будь-якого неофіційного Політичного Внеску, невідкладно повідомляється нею Комплаєнс Офіцеру / Юридичному Відділу Компанії, який повинен розслідувати такий випадок відповідно до **Політики щодо внутрішніх розслідувань та/або [Кодексу поведінки]**.

If an unauthorized Political Donation is made by the Covered Person, he/she must immediately report it to the Company's Compliance Officer / Legal Department, and it should investigate this in accordance with **the Internal Investigation Policy and/or the Company's Code of Conduct**.

6. РІЗНЕ

6. MISCELLANEOUS

Усі Відповідні Особи повинні бути ознайомлені з Політикою та повинні підписати письмову форму підтвердження, що засвідчує визнання та прийняття ними Політики до початку будь-яких їх трудових чи ділових відносин з Компанією. Якщо Відповідна Особа з будь-яких причин не ознайомила або не підписала форму підтвердження, вона не звільняється від зобов'язань з дотримання вимог Політики.

All Covered Persons shall be familiarised with the Policy and sign a written confirmation form evidencing its acknowledgement and acceptance of the Policy before they start any employment and/or any business relations with the Company. If a Covered Person [or Assigned Person] has not familiarised themselves with the Policy or has not signed the confirmation form due to any reasons, he/she/it shall not be exempted from the obligation to adhere to Policy.

Актуальна версія цієї Політики доступна в режимі онлайн за адресою: <https://beer-co.com/>

The up-to-date version of this Policy is available online at: <https://beer-co.com/>

Політика може переглядатися в міру необхідності, але не менше, ніж через три (3) роки з дня її прийняття Компанією.

The Policy may be reviewed as and when needed but no later than three (3) years from the date of its adoption by the Company.

Відповідні Особи повинні бути своєчасно повідомлені про будь-які зміни в Політиці.

The Covered Persons shall be timely informed on any changes in the Policy.

Будь-які питання, що стосуються цієї Політики та/або інформації щодо будь-якого потенційного чи фактичного порушення Політики або будь-якої із Політик Компанії, що мало місце чи може мати місце, повинні бути адресовані Комплаєнс Офіцеру/ Юридичному Відділу/ Правлінню/ Наглядній Раді або акціонеру(ам) Компанії. Кожне повідомлення буде ретельно розглянуте і розслідуване на конфіденційній основі.

Any questions concerning this Policy and/or information concerning any potential or actual violation of the Policy or any of the Company's Policies has occurred or is about to occur should be addressed to the Compliance Officer/ Legal Department/ Management Board/ Supervisory Board or shareholder(s) of the Company. Every report shall be carefully considered, investigated and treated in confidence.

У разі будь-яких розбіжностей між англійською версією цієї Політики та її перекладом, українська версія матиме обов'язкову/переважну силу.

In the event of any discrepancies between the English and Ukrainian versions of this Policy, the Ukrainian version shall prevail.]

Дата набрання чинності цією Політикою: 01.06.2020

The effective date of this Policy: 01.06.2020

Дата перегляду цієї Політики: 01.06.2023

Date of revision of this Policy: 01.06.2023

Цю Політику переглянуто і затверджено: *Рішенням*
одноособового учасника ТОВ «НВО «Ю Бі Сі –
ПРОМО»

This Policy was reviewed and approved by: *the Decision*
of the sole participant of LLC «SIA «UBC-PROMO»